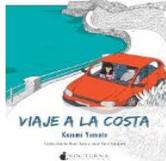
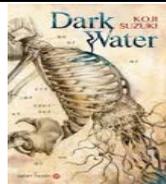
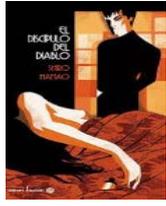


佐藤 るみ 氏 (マドリード在住) 出版翻訳 一覧

	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦		
	スペイン語の書名	日本語の原本書名	著者名	同作に含まれる他の物語	共訳者 (明記がないものは単独訳)	出版社名	関係URL	表紙写真  出版年	
15	① La gran travesía	② 舟を編む	③ 三浦 しをん 著	④	⑤	⑥ Nocturna Ediciones	⑦ <a href="https://www.nocturnaediciones.com/libro/170/gran_travesia">https://www.nocturnaediciones.com/libro/170/gran_travesia</a>	 2018	
14	① La ciudad del Sol Poniente	② 西日の町	③ 湯本 香樹実 著	④	⑤ José Pazó Espinosa : 共訳者	⑥ Nocturna Ediciones	⑦ <a href="https://www.nocturnaediciones.com/libro/140/ciudad_sol_poniente">https://www.nocturnaediciones.com/libro/140/ciudad_sol_poniente</a>	 2018	
13	① Los casos del detective Kogoro Akechi	② 明智小五郎事件簿	③ 江戸川 乱歩 著	④	D坂の殺人事件 El asesinato de la cuesta D 幽霊 El fantasma 一寸法師 Pulgarcito	⑤	⑥ Satori Ediciones	⑦ <a href="http://satoriediciones.com/libros/los-casos-del-detective-kogoro-akechi/">http://satoriediciones.com/libros/los-casos-del-detective-kogoro-akechi/</a>	 2017
12	① La casa del álamo	② ポプラの秋	③ 湯本香樹実	④	⑤	⑥ Nocturna Ediciones	⑦ <a href="https://www.nocturnaediciones.com/noticia/627/nipona_yumoto_correos_muerte_nuev">https://www.nocturnaediciones.com/noticia/627/nipona_yumoto_correos_muerte_nuev</a>	 2017	
11	① El cantar de Heike II	② 新平家物語第二巻	③ 吉川英治	④	⑤	⑥ Satori Ediciones	⑦ <a href="http://satoriediciones.com/libros/el-cantar-de-heike-ii/">http://satoriediciones.com/libros/el-cantar-de-heike-ii/</a>	 2016	

10	<p>① Viaje a la costa</p> <p>② 岸辺の旅</p> <p>③ 湯本香樹実</p> <p>④</p> <p>⑤ José Pazó Espinosa : 共訳者</p> <p>⑥ Nocturna Ediciones</p> <p>⑦ <a href="https://www.nocturnaediciones.com/libro/71/viaje_costa">https://www.nocturnaediciones.com/libro/71/viaje_costa</a></p>		2016
9	<p>① Dark Water</p> <p>② 仄暗い水の底から</p> <p>③ 鈴木光司</p> <p>④</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ <a href="http://satoriediciones.com/libros/dark-water/">http://satoriediciones.com/libros/dark-water/</a></p>		2015
8	<p>① El cantar de Heike I</p> <p>② 新平家物語第一巻</p> <p>③ 吉川英治</p> <p>④</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ <a href="https://japonismo.com/blog/el-cantar-de-heike-yoshikawa-eiji">https://japonismo.com/blog/el-cantar-de-heike-yoshikawa-eiji</a></p>		2014
7	<p>① En una noche de melancolía</p> <p>② 何もかも憂鬱な夜に</p> <p>③ 中村文則</p> <p>④</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ <a href="http://satoriediciones.com/libros/en-una-noche-de-melancolia/">http://satoriediciones.com/libros/en-una-noche-de-melancolia/</a></p>		2014
6	<p>① Un viaje llamado vida</p> <p>② 人生の旅をゆく</p> <p>③ よしもとばなな</p> <p>④</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ <a href="http://satoriediciones.com/libros/un-viaje-llamado-vida/">http://satoriediciones.com/libros/un-viaje-llamado-vida/</a></p>		2014
5	<p>① El discípulo del diablo</p> <p>② 悪魔の弟子</p> <p>③ 浜尾史郎</p> <p>④ 彼が殺したか ¿Fue él quien los mató?</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ <a href="http://satoriediciones.com/libros/el-discipulo-del-diablo/">http://satoriediciones.com/libros/el-discipulo-del-diablo/</a></p>		2013

---

4 ① Una extraña historia al este del río

② 墨東奇譚

③ 永井荷風

④

つゆのあとさき Durante las lluvias

⑤

⑥ Satori Ediciones

⑦ <http://satoriediciones.com/libros/una-extraña-historia-al-este-del-rio/>



2012

---

3 ① Namiko

② 不如帰

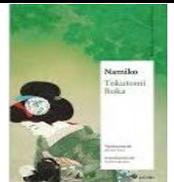
③ 徳富蘆花

④

⑤

⑥ Satori Ediciones

⑦ <http://satoriediciones.com/libros/namiko/>



2011

---

2 ① Confesiones de una máscara

② 仮面の告白

③ 三島由紀夫

④

⑤ Carlos Rubio López de la LLave : 共訳者

⑥ Alianza Editorial

⑦ [https://www.alianzaeditorial.es/libro.php?id=2455391&id\\_col=100500](https://www.alianzaeditorial.es/libro.php?id=2455391&id_col=100500)



2010

---

1 ① Los años verdes

② 青の時代

③ 三島由紀夫

④

⑤ Carlos Rubio López de la LLave : 共訳者

⑥ Ediciones Cátedra

⑦ <http://lautreamontlibreria.com/tienda/narrativa/los-anos-verdes/>



2009

---